

211 - 212 - 213 - 214 - 215 - 217 - VAP

GENERATORI DI VAPORE



LA QUALITA' CHE SI IMPONE

PONY[®]
S.P.A.

20065 INZAGO (MI) ITALY - TEL. 02. 9049901 - FAX 02. 9047857
INTERNET: www.ponyItaly.com - e-mail: pony@ponyItaly.com



217 - E



211 - E



212 - E



VAPORINO



La nuova gamma di generatori di vapore PONY offre ampia scelta di potenze per alimentare da 1 a 5 ferri.

Il controllo di livello a sonda elettronica assicura una lunga durata delle resistenze e la caldaia orizzontale consente un facile e rapido intervento di manutenzione e pulizia. Le versioni "E" sono allestite con interruttore blocco porta.

Modelli disponibili:

- 211-E e 211-B caldaia da 5 lt - 3,3 kW - 1 ferro
- 212-E e 212-B caldaia da 5 lt - 3,3 kW - 2 ferri
- 213-E e 213 B caldaia da 5 lt - 6 kW - 3 ferri
- 214-E e 214-B caldaia da 9 lt - 8 kW - 4 ferri
- 215-E e 215-B caldaia da 9 lt - 10 kW - 5 ferri
- 217 E da 5 lt - 5 kW - predisposto per allacciamento di due ferri riscaldati a vapore (All Steam) (ferri a richiesta).

Accessori a richiesta:

- Pompa
- Serbatoio alimentazione
- Pistola smacchiante aria/vapore
- Ruote pivotanti.

VAPORINO:

Generatore di vapore elettrico, con alimentazione acqua manuale, dotato di termostato di sicurezza per evitare la bruciatura delle resistenze. L'alimentazione d'acqua, operazione semplice e rapida, va effettuata ogni quattro ore circa di funzionamento, aprendo l'apposita saracinesca. Volume caldaia 5 lt., resistenza 2 kW. Viene fornito completo di ferro vaporizzante Junior 2.

Accessori a richiesta:

- Pistola smacchiante a vapore, oppure aria/vapore
- Ruote pivotanti
- Poggiaferro in lamiera.



The new line of PONY electronic steam boilers are available in different sizes to accommodate 1 to 5 irons.

The horizontal design of the boiler allows an easy and fast maintenance. An electronic water level probe ensures proper water level and long life to the heating elements. The "E" versions are with mechanical interlock.

Available models:

- 211-E and 211-B 5 lt.boiler - 3,3 kW - iron.
- 212-E and 212-B 5 lt.boiler - 3,3 Kw - 2 irons.
- 213-E and 213 B 5 lt.boiler - 6 kW - 3 irons.
- 214-E and 214-B 9 lt.boiler - 8 kW - 4 irons.
- 215-E and 215-B 9 lt.boiler - 10 kW - 5 irons.
- 217 E - 5 lt. boiler - 5 kW - ready for connection of 2 "All steam" irons (irons not included, available by request).

Available extras:

- Motor, pump and water feeding tank
- Steam spotting gun
- Casters.

VAPORINO:

Electric steam boiler, manual water feeding, with safety thermostat to protect the heating elements. The boiler has a capacity of 5 litres (enough water for approximately four hours of operation) and is heated by 2 kW heaters. A Junior 2 Steam Electric iron is supplied as standard.

Available extras:

- Steam or steam/air spotting gun
- Pivoting wheels
- Metal iron rest.



La nueva gama de los generadores de vapor ofrece una amplia selección de potencias para alimentar desde 1 hasta 5 planchas a vapor.

El control de nivel con sonda electrónica garantiza una larga duración de las resistencias. La caldera horizontal permite una limpieza y mantenimiento muy fácil y rápido. Las versiones "E" están equipadas con interruptor de bloqueo en puerta.

Versiones disponibles:

- 211-E y 211-B caldera 5 lts. - 3,3 kW - 1 plancha a vapor.
- 212-E y 212-B caldera 5 lts. - 3,3 kW - 2 planchas a vapor.
- 213-E y 213 B caldera 5 lts. - 6 kW - 3 planchas a vapor.
- 214-E y 214-B caldera 9 lts. - 8 kW - 4 planchas a vapor.
- 215-E y 215-B caldera 9 lts. - 10kW - 5 planchas a vapor.
- 217 E caldera de 5 lts. - 5 kW preparado para la conexión de dos planchas calentadas por el vapor (All steam) (planchas sobre demanda).

Sobre demanda se suministran con:

- Bomba
- Deposito de alimentación de agua
- Pistola desmanchadora aire/vapor
- Ruedas para el desplazamiento.

VAPORINO:

Generador de vapor eléctrico con alimentación de agua manual, suministrado con termostato de seguridad para evitar la quemadura de las resistencias. La alimentación del agua, operación muy simple y rápida, hay que efectuarse cada cuatro horas de funcionamiento, abriendo la apropiada válvula. Volumen de la caldera 5 litros, resistencia de 2 kW. Viene de serie con plancha vaporizante Junior 2.

Sobre demanda se suministran con:

- Pistola desmanchadora a vapor o aire/vapor
- Ruedas para el desplazamiento
- Apoya plancha metálica.

DATI TECNICI	TECHNICAL DATA	DATOS TECNICOS	VAPORINO	211 - 212 - 213 214 - 215 - 217
Alimentazione elettrica	Required power	Alimentación electrica	230 V. 50 Hz *	230/400 V/1ø3+N/50*
Alimentazione acqua	Water feeding	Alimentación de agua	ø int.13 mm	ø int.13 mm
Scarico caldaia	Boiler drain	Purga de la caldera	3/8"	1/2"
Pressione di esercizio	Working pressure	Presión de trabajo	2,3 ÷ 2,7 bar	2,8 bar/2 ÷ 5 bar x 217
Resistenza ferro	Iron heating elements	Resistencia plancha de mano	0,8 kW	0,8 kW (no 217)
Motore pompa	Pump motor	Motor bomba	-	0,3 kw/0,6 Kw
Ingombro	Encumbrance	Medidas	470 x 350 x 960 mm.	410 x 500 x 860 mm
Peso netto	Net weight	Peso neto	28 kg	73 kg
Peso con imballo	Weight with packing	Peso con embalaje	33 kg	78 kg
Dimensioni imballo	Packing dimensions	Dimensiones de embalaje	520 x 370 x 980 mm	520 x 590 x 1050 mm
Volume	Volume	Volumen	0,18 m3	0,32 m3

*altri voltaggi a richiesta *other voltages by request *otro voltaje bajo demanda

Per esigenze costruttive i dati sopracitati non sono impegnativi - For manufacturing necessities the above-mentioned specifications are not binding

PONY S.P.A.
Via G. Di Vittorio, 8
20065 INZAGO (MI) - ITALY
Tel. +39 029549901
Fax. +39 029547557
www.ponyitaly.com - www.pony.eu
e-mail: pony@ponyitaly.com

LA QUALITA' CHE SI IMPONE